



Una corona di spighe stilizzate germoglia da un elmetto Adrian.




a spiga di grano, simbolo di rinascita, speranza e futuro, germoglia da un elmetto Adrian, il più diffuso modello della Prima Guerra Mondiale al punto di diventarne l'emblema. Quello stesso elmetto indossato anche dai militari italiani che combatterono in quegli anni, spesso fino all'estremo sacrificio della vita. "Erano giovani e forti", il rimando alla celebre poesia di Luigi Mercantini rinvia ai moti risorgimentali anticamera della Guerra Mondiale che sarebbe scoppiata solo vent'anni dopo la conclusione dei movimenti italiani ed europei con la ridefinizione dei confini geopolitici delle nazioni appena "riformate". La spigolatura richiama alla mente il concetto di una vita che si fa feconda attraverso il sacrificio: "se il chicco di grano, caduto in terra, non muore, rimane solo; se invece muore, produce molto frutto". Quel sacrificio estremo dato in nome della libertà e dell'unione di una Patria giovane che ancora oggi unisce uomini e donne stretti sotto lo stesso ideale. Il tempo verbale rivolto al passato, vuole essere sia ricordo delle tante giovani vite interrotte a causa della guerra, ma vuole trasformarsi in un tempo futuro, con lo sguardo al presente e al domani come perpetrarsi della memoria e del ricordo di tutti i caduti della Prima Guerra Mondiale.

Ein stilisierter Weizenkranz keimt aus einem Adrianhelm



Die Weizenähre, Symbol der Wiedergeburt, Hoffnung und Zukunft, keimt aus einem Adrianhelm. Das gehört zu den meist verbreitetsten Helm-Modell des Ersten Weltkrieges, so dass es sein Kennzeichen geworden ist. Genau der Helm wurde auch von den italienischen Soldaten verwendet, die in diesen Jahren gekämpft und als Opfer gestorben sind. „Sie waren jung und stark“ ist eine Erinnerung an die berühmte Poesie von Luigi Mercantini, die an die Risorgimento-Bewegungen vor dem Weltkrieg zurückbringt. Der Krieg brach nur zwanzig Jahre nach dem Ende der italienischen und europäischen Unruhe aus. Die Unruhe, die die Neubestimmung der geologischen und politischen Grenzen der neuen „reformierten“ Nationen gebracht hat. Die Nachlese erinnert an das Konzept des fruchtbaren Leben durch das Opfer: „Wenn das Weizenkorn, das auf den Boden gefallen ist, nicht stirbt, dann bleibt es allein, wenn es aber stirbt, dann kommt ganz viel heraus“. Das Opfer, das im Namen der Freiheit und Vereinigung einer jungen Heimat gegeben wird, vereint heute noch Männer und Frauen unter demselben Ideal. Die mündliche Zeit ist an die Vergangenheit gewandt und will sowohl an die vielen jungen Leben erinnern, die wegen des Krieges unterbrochen wurden, als auch sich in eine zukünftige Zeit entwickeln, die in die Gegenwart und die Vergangenheit zurückschaut, um das Gedächtnis und die Erinnerung an alle Gefallenen des Ersten Weltkrieges zu verewigen.


Ad Imperitura Memoria

 nomi, presenti in questo piccolo “libro della memoria”, sono stati forniti dalla «Croce Nera d’Austria – ÖSK Österreichische Schwarze Kreuz», l’associazione austriaca fondata nel 1919 che collabora con il proprio Ministero della Difesa e con i paritetici degli Stati Esteri allo scopo di mantenere viva la memoria dei militari caduti nei conflitti mondiali.

Con i dati estratti dagli elenchi delle sepolture di guerra dei comuni di Caserta e Maddaloni si ha l’intento di onorare tutti i caduti anche quelli i cui nomi non sono riportati, “assenti”, perché avvolti dall’oblio di una “dispersione” che non ne ha consentito l’iscrizione negli elenchi ufficiali.

Ad imperitura memoria.

Zum ewigen Gedächtnis

ie Namen, die in diesem kleinen “Erinnerungsbuch“ aufgelistet sind, wurden vom Österreichischen Schwarzen Kreuz (ÖSK) gegeben. Die ÖSK wurde in 1919 gegründet und arbeitet mit dem österreichischen Verteidigungsministerium und mit den ausländischer Paritäten zusammen. Sein Ziel ist, die Erinnerung der Soldaten der Weltkonflikten lebendig zu halten. Mit den Daten, die aus den Listen der Kriegsbeerdigungen der Gemeinden Caserta und Maddaloni genommen wurden, versucht man all die Gefallenen zu beehren, auch diejenigen deren Namen nicht bekannt ist. Diese Soldaten sind als “abwesend” bezeichnet, weil sie in der Vergessenheit der “Zerstreuung” eingepackt wurden, die es nicht erlaubt hat, sie in offiziellen Listen einzuschreiben



*Prigionieri di guerra della ex Monarchia Austro –
Ungarica, morti nella Provincia di Caserta durante
la Prima Guerra Mondiale 1914 – 1918*

*Reggia di Caserta
24 Ottobre 2017*

Kriegsgefangene der ehemaligen österreichisch-ungarischen Monarchie, gestorben während des Ersten Weltkriegs 1914 - 1918 in der Provinz Caserta.

*Reggia di Caserta
24 Ottobre 2017*

Io avevo un Camerata

*Io avevo un camerata,
nessuno fu meglio di lui.
Il tamburo ci ha chiamati a combattere,
marciavamo fianco a fianco.*

*Un proiettile sta volando:
colpirà me o lui?
E' stato colpito lui,
egli è caduto ai miei piedi
e con lui ho perso un pezzo di me.*

*Egli vorrebbe ancora stendermi la mano,
frattanto sono ancora solo un ragazzo.
“Non posso più darti una mano,
resta qui e dormi nell’eterno riposo
mio buon camerata!”*

Origini



Ich hatt'einen Kameraden (Avevo un Camerata) o Der gute Kamerad (Il buon Camerata) è un componimento poetico il cui testo fu scritto nel 1809 da Ludwig Uhland, mentre la musica del brano dal compositore Friedrich Silcher nel 1825. Il brano ricopre un ruolo molto importante nel cerimoniale delle Forze Armate d' Austria e Germania e durante le celebrazioni di funerali o nelle ricorrenze per i caduti di tutte le guerre, quando viene declamato, cantato od eseguito nella sola forma musicale, ad esso viene concesso sempre il saluto militare, onore riservato al solo inno Nazionale.

Ich hatt' einen Kameraden

*Ich hatt' einen Kameraden,
Einen bessern findst du nit.
Die Trommel schlug zum Streite,
Er ging an meiner Seite
In gleichem Schritt und Tritt.*

*Eine Kugel kam geflogen:
Gilt sie mir oder gilt sie dir?
Sie hat ihn weggerissen,
Er liegt zu meinen Füßen
Als wär's ein Stück von mir.*

*Will mir die Hand noch reichen,
Derweil ich eben lad'.
"Kann dir die Hand nicht geben,
Bleib du im ew'gen Leben
Mein guter Kamerad!"*



Ich hatt' einen Kameraden (oder Der gute Kamerad) ist ein Gedicht, das 1809 von Ludwig Uhland geschrieben wurde und 1825 von Friedrich Silcher als Musik komponiert wurde. Das Stück spielt eine sehr wichtige Rolle bei den Zeremonien der österreichischen und deutschen Streitkräfte, wie auch bei den Beerdigungsfeiern und den Gedenktagen der Kriegsgefallene. Wenn das Stück deklamiert, gesungen oder in der einzigen musikalischen Form gespielt wird, wird ihm immer die militärische Begrüßung gewährt, eine Ehre, die das Stück nur mit dem Nationalhymne teilt.

I Prigionieri di Guerra morti a Caserta

A decorative flourish consisting of several golden-brown wheat stalks with long awns, arranged in a horizontal, slightly curved line across the page.

1915

MOLNAR FORZEF DI SRULETOT

22 anni, nato a Bochschly, morto il 1° novembre.

VALOSCHEN ARON DI TOTER

34 anni, nato a Jenoch Debogen,
del 63° Reggimento Fanteria, morto il 17 novembre.

BESCI IANOS DI IANCOM

35 anni, nato a Havo Meri (Varsavitz), morto il 24 novembre.

1916

MATIC GEORG DI ANOLTRO

27 anni, nato a Szaba di Va, 86° Reggimento,
morto il 3 febbraio 1916.

BUESHGO ISTVAN DI IANOS

30 anni, nato a Szászfalu (Zoliom Megye),
del 25° Reggimento Ungherese, morto il 6 aprile 1916.

SARKANY FERENZ DI GYORGY

30 anni, nato a Becse (Becs Bodrog),
morto il 3 giugno 1916.

IANOS KINGIK DI IANOS

21 anni, nato a Szarvas (Brezotin, Ungheria),
del 7° Reggimento Fanteria ungherese, morto il 16 luglio 1916.

FAYTA LORENZO DI FERECK

21 anni, nato a Budapest (VIII Rawaria Uti 16),
soldato del 1° Reggimento Honved, morto il 18 agosto.

REPAR IOHANN DI IOKOM

23 anni, nato a Iglack (Liubljana), del 17° Reggimento Sloveno,
morto il 18 agosto.

SZALO PETER DI JOSEF

43 anni, nato a Dravaese Pelenz (Barranya, Ungheria),
19° Reggimento Honved, morto il 30 settembre.

DIMBERT MARTIN DI FRANZ

41 anni, nato a Spein Rigel (Steiermak),
del 27° Reggimento Hame Sturm, morto il 14 ottobre.

1916

REBER FRANZ DI FRANZ

40 anni, nato a Santa Barbara (Steiermak), del 47° Reggimento fanteria,
morto il 14 ottobre.

MORAVA ALESSANDRO DI MASSIMILIANO

31 anni, nato a Medusa (Galizia), morto il 24 ottobre.

MELLNEROWITZ FRANZ DI TOMAS

41 anni, nato a Sambor (Galizia), del 27° Reggimento Landesturm,
morto il 24 novembre.

MALNAR ISIDOR DI MATTEO

22 anni, nato a Cop-Anna (Gerava, Croazia),
del 96° Reggimento Fanteria, morto il 1° dicembre.

HUESERN NIKITA DI FELKO

21 anni, nato a Gaycze (Galizia), del 30° Reggimento fanteria,
morto l'11 dicembre.

PRASZLER KARL DI JANOS

43 anni, nato a Budapest (Nagy Tötöu, Ungheria),
del 2° Reggimento fanteria, morto il 18 dicembre.

1917

PANKANI STEFAN

45 anni, nato a Kroplinz (Galizia),
del 27° Reggimento fanteria, morto il 15 gennaio.

INORSOVEY PAVEL DI IHE

42 anni, nato a Perna (Croazia), morto il 17 Febbraio.

PANTJA DEMETER DI PIETRO

22 anni, nato a Konisberg, del 3° Reggimento Honved,
morto il 17 aprile.

HAPAL JOSEPH DI GIUSEPPE

40 anni, nato a Harolinov (Moravia),
della 4[^] Landsturm, morto il 9 settembre.

SUASEL LAURENS

nato a Ronisz, Caporale della 32[^] Landsturm,
morto il 5 ottobre.

1918

NAVRATIL FRANZ DI FRANZ

26 anni, nato a Kistarcas (Ungheria), morto il 1° marzo.

IERIC WENZEL DI WENZEL

27 anni, nato a Goutsckieni Hain (Casvale, Boemia),
del 25° Reggimento Vait, morto il 30 marzo.

FRANCNKOFER PAUL DI PAUL

41 anni, nato a Eidelberg, del 32° Reggimento, morto il 3 aprile.

IANECECK ANTON DI NICOLA

24 anni, nato a Ioscunioljne (Austria), morto il 9 luglio.

MACHAT WADISLAR DI IAN

41 anni, di Iynoercecz (Galizia), morto il 14 agosto.

ZBOROCASCHI PAULO DI MICHELE

27 anni, nato a Norvosiotti, morto il 22 settembre.

HORK VINCENZO DI ANTONIO

30 anni, nato a Novorike (Galizia), sottotenente,
morto il 21 settembre.

LAP LASZLO DI IANOS

33 anni, nato a Bonczed (Szeljudvacchelj, Austria),
morto il 23 novembre.

BROSTURNIAK IVAN DI IVAN

41 anni, nato a Kosmal (Galizia), morto il 24 novembre.

1918

DAZENA VOICEK DI IASSO

30 anni, nato a Baberusco (Polonia), morto il 29 novembre.

LIMBART FRANZ

31 anni, nato a Oyskitna (Pilsen, Ungheria),
morto il 9 dicembre.

FRANZ IAN DI JOSEF

36 anni, nato a Dulsaman (Galizia), morto l'11 dicembre.

SOCHON IOSEF DI VINCENZO

46 anni, nato a Oseln (Boemia), morto il 12 dicembre.

MEIKLANORIE KAROL DI DAVID

30 anni, nato a Humon (Galizia), morto il 14 dicembre.

MITRIE RIZSO DI MITIN LOVRE

23 anni, nato a Glacovac, morto il 15 dicembre.

SUKUP IOSEF DI JOSEPH

19 anni, nato a Asan (Daces), morto il 16 dicembre.

PRIHODO IOSEPH DI BOHEMIL

19 anni, nato a Teplicetenof (Bosnia), del 9° Reggimento Fanteria,
morto il 18 dicembre.

POPP KARL DI KARL

27 anni, nato a Vienna, del 5° Reggimento Fanteria,
morto il 20 dicembre.

1918

MULLER PUDOLF DI JOHAN

19 anni, nato a Praga, del 9° Reggimento Fanteria,
morto il 25 dicembre.

BREUJAK PETER DI ANDREA

18 anni, , nato a Abroneza Crerey, del 67° Reggimento,
morto il 26 dicembre.

KOBAL JAKOB DI LORO

18 anni, nato a Zibelova (Croazia), morto il 30 dicembre.

1919

OSTRAVSKY JOSEF DI IOLAR

22 anni, nato a Woskavisky (Bukovina), morto il 5 gennaio.

IÜNGMANN ADALBERT DI ADALBERT

47 anni, nato a Ikolosero (Boemia), morto il 5 gennaio.

GAURENCIUK GIORGIO DI ATANASIO

41 anni, nato a Bilnez (Bukovina), del 24° Reggimento Fanteria,
morto il 9 gennaio.

BAUER JOSEF DI FANOS

33 anni, nato a Marmoros Esiget (Ungheria),
del 12° Reggimento Fanteria, morto il 9 gennaio.

STANK ILJA DI ISPOS

21 anni, nato a Bulges (Romania), morto l'11 gennaio.

OCHCIN DEMETER DI PASIL

22 anni, nato a Oslobkorin (Galizia), morto il 14 gennaio.

FOBOLAK JOSEF DI JOSEF

26 anni, nato a Briznohy (Austria), morto il 14 gennaio.

BUZICKA ALOIS DI ALOIS

19 anni, nato a Kralupeck (Boemia), morto il 15 gennaio.

FITIC MATIA DI IVAN

32 anni, nato a Kugon Grataveal (Bosnia),
del 3° Reggimento Fanteria, morto il 19 gennaio.

1919

HOITIMIAK IORKO DI NICOLÒ

22 anni, nato a Lisko (Galizia), morto il 19 gennaio.

HUBNER KARL DI FRANZ

21 anni, nato a Dresda (Germania), morto il 19 gennaio.

ZALONZ JOHAN DI IGNAS

22 anni, nato a Tarnow (Galizia), morto il 24 gennaio.

TOMISC PETER DI JOHAN

26 anni, nato a Rjegovaia (Croazia), morto il 25 gennaio.

ERAK VASSIL DI IACOB

42 anni, nato a Srajnovici (Bosnia), morto il 27 gennaio.

PANKRAZ FRANZ DI FU GIOVANNI E AGNESE

nato a Hütting (Austria), del 14° Reggimento Artiglieria,
morto il 27 gennaio.

BENIN LUBA DI STEFAN

44 anni, nato a Boczar (Slavonia), morto il 29 gennaio.

HORIL KASIMIR DI JOSEF

42 anni, nato a Henzovice (Moravia), morto il 2 febbraio.

ZIWEZAH JAN DI GIULIO

30 anni, nato a Almascguta (Bihar Megg), morto il 3 febbraio.

1919

FARIC IOVO DI ALESA

20 anni, nato a Vakus (Bosnia), morto il 3 febbraio.

FINDEIS FRANZ DI ANTONIO

Caporale, 38 anni, nato a Flimberg (Boemia), morto il 3 febbraio.

OMEKA BEDRICH DI JOSEF

25 anni, nato a Siroki Doll (Boemia), del 58° Reggimento Fanteria,
morto il 3 febbraio.

MAJHEN PAVEL

29 anni, nato a Oselovradun (Croazia), del 96° Reggimento Fanteria, morto
il 5 febbraio.

STËRBA CESICH DI TRANSICH

40 anni, nato a Padkan (Boemia), del 44° Reggimento Artiglieria,
morto il 5 febbraio.

LAP ANTON DI FRANSICH

29 anni, nato a Xostelec (Boemia), morto il 6 febbraio.

KRCAL GOSSLIEB DI IOHAN

38 anni, nato a Ostravice (Moravia), dell' 8° Reggimento Fanteria,
morto il 6 febbraio.

DOLEZAL JOSEF DI FRANSISCK

41 anni, nato a Solostri (Praslejev), morto il 7 febbraio.

VARGA MICHALJ DI IACHOB

20 anni, nato ad Adda (Ungheria), del 6° Reggimento Fanteria,
morto il 7 febbraio

1919

SERFÜRE JOSEF DI MASCH

19 anni, nato a Miskale (Ungheria), del 32° Fanteria,
morto l'8 febbraio.

VACLAR ANDREIS DI IAN

21 anni, nato a Kravolikradec (Boemia), del 2° Reggimento Fanteria,
morto l'8 febbraio.

REICHT LUIGI DI MICHELE

31 anni, nato a Rosenthal (Steiermark), 62° Reggimento Pionieri,
morto il 10 febbraio.

WACHTER FRANZ DI FRANZ

43 anni, nato a Schengal (Tirolo), del 1° Reggimento Fanteria,
morto il 10 febbraio.

DRESLER CARLO DI FERDINANDO

30 anni, nato a Vofsdorf (Slesia), del 1° Reggimento Fanteria,
morto il 9 febbraio.

GUTTELBERGER KRISTIAN DI GEORG

29 anni, nato a Viosic (Tirolo), 14° Reggimento Artiglieria,
morto il 10 febbraio.

MALIS GABRIELE DI CARLO

22 anni, nato a Freistaholt (Boemia), morto il 13 febbraio.

FELINGER KARL DI FRANZ

19 anni, nato a Busleturad (Boemia), del 10° Cavalleria,
morto il 14 febbraio.

ZEZICH JOSEF DI LODOVIG

24 anni, nato a Vienna, morto il 15 febbraio.

1919

BLALMIS JOSEF DI JOSEF

41 anni, nato a Hoczhodo (Galizia), morto il 15 febbraio.

VARGA POL DI GEORG

19 anni, nato a Kapuvas (Ungheria), morto il 15 febbraio.

SCHAFFER RUDOLF DI FRANZ

20 anni, nato a Adanesfrciheit (Boemia), morto il 17 febbraio.

GALL IMRE DI IMRE

19 anni, nato a Mezokerestis (Ungheria), morto il 18 febbraio.

HRDLICKA FRANZ DI VACLAR

38 anni, nato a Bregomy (Boemia), morto il 18 febbraio.

NOVY GIUSEPPE DI GIOVANNI

21 anni, nato a Mbuschj (Boemia), morto il 18 febbraio.

HRINISZIN IANKO DI GIOVANNI

42 anni, nato a Rolnick (Galizia), morto il 21 febbraio.

BOSNJAK SULEJMAN DI HASSAN

30 anni, nato a Mala Kladusa (Bosnia), morto il 21 febbraio.

HONCH ARNOST DI IAN

36 anni, nato a Studenka (Moravia), morto il 22 febbraio.

1919

INGLOT IULIAN DI PAVEL

46 anni, nato a Wisoha (Galizia), del 40° Reggimento Fanteria,
morto il 23 febbraio.

VERETSZ PAULO DI JANOS

22 anni, nato a Postmetyer Fot (Ungheria), del 32° Reggimento Fanteria,
morto il 24 febbraio.

FIBIKAR JOSEF DI IAN

35 anni, nato a Korcka, del 10° Reggimento Fanteria,
morto il 26 febbraio.

DEIDAR IAN DI IAN

19 anni, nato a Visoko Mito (Boemia), del 98° Reggimento Fanteria,
morto il 2 marzo.

BUSK IOSEF DI FRANZ

22 anni, nato a Wieckorice (Moravia), morto il 2 marzo.

VIOCKLLER JOSEF DI JOSEF

34 anni, morto il 2 marzo.

MISILEK IAN DI JAN

19 anni, nato a Sipoltice (Boemia), morto il 3 marzo.

BEDNARICK DURA DI ANDRENE

19 anni, nato a Silvarse (Slovenia), del 3° Reggimento Fanteria,
morto il 3 marzo.

METJKO STEFAN DI MICHELE

23 anni, nato a Stulweissenberg (Ungheria), del 32° Reggimento
Artiglieria, morto il 3 marzo.

1919

PERNAROWSKI MIKALI DI DEMETER

34 anni, nato a Korniov (Galizia), del 8° Reggimento Fanteria,
morto il 4 marzo.

ZIDLICHY FRANSISK DI CENECK

37 anni, nato a Stary Beccathy (Boemia), del 12° Reggimento Fanteria,
morto il 5 marzo.

KALOSCIYJSTR DEMETRIO

morto il 6 marzo.

FRANSISK IOHAN DI KONRAD

19 anni, nato a Breitenges, del 27° Reggimento Fanteria,
morto il 10 marzo.

RIEDER IOSEF DI IOSEF

24 anni, nato a Schisoich (Tirolo), morto il 10 marzo.

BOLM GUSTAV

45 anni, nato a Vienna, del 2° reggimento Fanteria,
morto il 13 marzo.

SOKAL BOHAMIL DI FRANZ

20 anni, nato a Nascamrky (Boemia), del 7° Reggimento Fanteria,
morto il 16 marzo.

ZACCK LUDOWIG DI JOSEP

34 anni, nato a Inservorf, del 6° Reggimento Fanteria,
morto il 17 marzo.

PUTOENICK IVAN DI ANTONIO

28 anni, nato a Ravistanbz (Stiria), morto il 18 marzo.

1919

BEKESI GABOR

41 anni, nato a Dobosz (Ungheria), del 2° Reggimento di Fanteria,
morto il 20 marzo.

MARCHAT AUGUST DI FRANZ

19 anni, nato a Szmatyn (Steiermark), morto il 21 marzo.

OSTROGONAK JOSEF DI Matius

36 anni, nato a Backa (Ungheria), del 13° Reggimento Fanteria,
morto il 29 marzo.

BALKON STEFAN DI JOSEF

38 anni, nato a Kelmenfalu (Ungheria), del 77° Reggimento Fanteria,
morto il 30 marzo.

SAMARDIC GOIKO DI RISTO

30 anni, nato a Plana (Bilere, Erzegovina), del 20° XX Jäger Regiment,
morto il 2 aprile.

VETROVSKY JOSEF DI JOSEF

45 anni, nato a Mievsho (Zahazani), della 12^a Compagnia Pionieri,
morto il 4 aprile.

MILKOVICZ ANTONIO DI LEON

19 anni, nato a Holezzen (Galizia), del 66° Reggimento Fanteria,
morto il 17 aprile.

FILIP STEFAN DI GIOVANNI

26 anni, nato a Antonorac (Slavonia), del 71° Reggimento Artiglieria,
morto il 21 aprile.

KRAUS ALBINO DI FLORIAN

19 anni, nato a Golvenlvo (Boemia), morto il 10 maggio.

1919

JUST EUGEN DI DOMENICO

Caporale Radio Operatore, 29 anni, nato a Vienna,
morto il 23 maggio.

FRANZE RICHARD DI AUGUST

27 anni, nato a Schönau (Boemia), 13° Reggimento Artiglieria,
morto il 20 giugno.

MALIC NIKOLA DI PEROL

48 anni, nato a Vijadani (Bosnia), dell' 8° Reggimento Fanteria,
morto il 21 giugno.

KOKLER OTTO DI LEO

22 anni, nato a Lindau Am Bodensee (Deutschland),
morto il 24 giugno.

BERINI IOHAN DI ISTVAN

19 anni, nato a Handsval (Ungheria), del 18° Reggimento Fanteria,
morto il 14 luglio.

HOCIS GIORG DI GIORGIO

19 anni, nato a Borlota (Bercek), del 21° Reggimento Fanteria,
morto il 28 luglio.

BILIHOK ELEK DI ANTONIO

27 anni, nato a Csikzenturichaly (Csik), dell' 82° Reggimento Fanteria,
morto il 4 settembre.

FRANK ANTON DI ANTONIO

34 anni, nato a Budaörs (Pest), del 4° Reggimento Artiglieria,
morto il 10 ottobre.

SAMSZIOSKY DENIKO DI IVAN

22 anni, nato a Zhorov, del 20° Reggimento Fanteria,
morto il 22 ottobre.

1919

BERNARD LAYOS DI FERMEZ

33 anni, nato a Gyotckeropatak dell'82° Reggimento Fanteria,
morto il 23 ottobre.

HUSAROVIC HUTEIN DI HUSIO

30 anni, nato a Novi, morto il 24 ottobre.

MAGGARI JAMOS DI FRANCESCO

23 anni, nato a Gyrzysalfalin (Csik), del 72° Reggimento Fanteria,
morto il 30 ottobre.

DETICLIS ANARIAS DI JOSEF

26 anni, nato a Pülicane, morto il 2 novembre.

HAVRELAK ILKO DI SEMEON

32 anni, nato a Sosmio (Padoise), del 37° Reggimento Fanteria,
morto il 14 dicembre.

1920

BALÜK WASYL

45 anni, nato a Kajowouka, numero di matricola LDEF7R36,
morto l'8 gennaio.

MARKANEZ JOHAN DI MICHAEL

20 anni, nato a Dovzycia, morto il 16 gennaio.

PANKIW WASYL DI MICHAEL

46 anni, nato a Bernaolivika, morto il 18 gennaio.

MARCZUK MICHAL DI WAGL

23 anni, nato a Babin, morto il 26 gennaio.

BACHÜN JOSEF DI MARKO

21 anni, nato a Nüica, morto il 31 gennaio.

STOISAVLEVIC GOLÜB DI IOVAN

49 anni, nato a Gorielavaz, morto il 31 gennaio.

CHOMIN WASYL DI ODESKA

39 anni, nato a Lyscmyczy, morto il 4 febbraio.

ZEREMA IVAN DI IHRI

23 anni, nato a Torkanowycz, morto l'11 febbraio.

DILAY ILKO DI HURGE

23 anni, nato a Roviatyn, morto il 19 febbraio

1920

HINAL TEODOR DI OLESKA

29 anni, nato a Losiag, morto il 20 febbraio.

RULET NYKOLA DI MICHAL

21 anni, nato a Magdalioka, morto il 22 febbraio.

WINDIS ANTON DI MARION

43 anni, nato a Obowona, morto il 26 febbraio.

DIOLON STEFAN DI MICHAL

36 anni, nato a Temofka, morto il 9 marzo.

KROKZAK HRYI DI IWAR

29 anni, nato a Sopokia, morto l'11 marzo.

YURCSYSJUN IVAN

28 anni, nato a Bohdaniwka, morto l'11 marzo.

PAPUGA IVAN DI IVAN

22 anni, nato a Medowia, morto il 13 marzo.

CZASMIK NYKOLA DI IVAN

27 anni, nato a Hosmacz, morto il 13 marzo.

KUNYSZ HRYC DI OLESKA

nato a Dobriowiones, morto il 15 marzo.

1920

BEZKLUKU JOKYAN DI JOSEF

28 anni, nato Mezykri, morto il 15 marzo.

BILYK STEFAN DI KIRUKO

48 anni, nato a Dubrowycia a, morto il 15 marzo.

BATABAN DIMITRO DI IVAN

22 anni, nato a Szlackuigy, morto il 16 marzo.

ILNATIW WASYL DI KONOTANSIJN

22 anni, nato a Swobitka, morto il 18 marzo.

SALAMIN STEFAN DI KIRUKO

47 anni, nato a Volyna, morto il 18 marzo.

IWASKO MIHAL DI DMJTRO

24 anni, nato a Dubrokoste, morto il 19 marzo.

WICHO TEODOR DI PAULON

28 anni, nato a Paplavnyk, morto il 19 marzo.

LUCKRSJ DIMYTRO DI IVAN

27 anni, nato a Bodnariw, morto il 20 marzo.

BOYKO PETRO DI LESKO

22 anni, nato a Marayiw, morto il 20 marzo.

1920

BOYS DIKYTRO DI MAKSI

23 anni, nato Siöle, morto il 20 marzo.

MELYK SEMEN DI IVAN

30 anni, nato Kostiaszyn a, morto il 20 marzo.

DYTYNO MICHAL DI IVAN

26 anni, nato a Woskresyncci, morto il 23 marzo.

PREDKO KUZMA DI KRESE

27 anni, nato a Zarawic, morto il 23 marzo.

BECHECKYI ROMAN DI KONSTANTY

24 anni, nato a Zoturyn, morto il 23 marzo.

KURYLOWYCZ ANTIN DI HRYE

29 anni, nato a Szyzkiwci, morto il 23 marzo.

ZYKALUK OLEKA DI DMJTRO

33 anni, nato a Krasncete, morto il 24 marzo.

FEDORIN TEODOR DI PANTELEN

36 anni, nato a Bolinci, morto il 24 marzo.

GROB JAKIN DI TYNKO

23 anni, nato a Krynycia, morto il 26 marzo.

1920

FEDEWYCZ NYKOLA DI MICHAL

29 anni, nato Cjrniarwia, morto il 27 marzo.

KYBZA ANDRY DI NEYKOLA

23 anni, nato Dohajowyci a, morto il 30 marzo.

PEREJMBIDA STEFAN DI IVAN

26 anni, nato a Prysiwci, morto il 6 aprile.

LYPWYJ WASYL DI STEFAN

30 anni, nato a Upyn, morto il 14 aprile.

ZINCZEM IVAN DI ROMAN

22 anni, nato a Kumyn, morto il 19 aprile.

NAHIRNYI IWAN DI PETRO

23 anni, nato a Nakwaszw, morto il 1° maggio.

PELECKATYJ NIKOLA DI CHORIST

23 anni, nato a Chorostkiw, morto il 14 maggio.

PATARAJ VASIR DI JRKO

27 anni, nato a Cyorna, morto il 15 maggio.

I Prigionieri di Guerra morti a Maddaloni



1915

SKASEK FRANZ DI MARTIN

nato a Genereu (Boemia) il 3 marzo 1881, morto il 20 agosto.

MAGGAR JANOS DI JANOS

nato a Strestgatt, Bihar (Ungheria) il 6 marzo 1881, del 3° Reggimento
Fanteria, morto l'11 settembre.

DEMESEK JANOS

nato a Szarsravi, Bekas (Ungheria) il 15 luglio 1887, del 4° Reggimento
Fanteria Ungherese, morto il 1° ottobre.

1916

SZIMUT FLORI DI TEODOR E HORI IURKAN

nato a Bokavanye, Bikau-Magge (Iorgoch) il 3 marzo 1879,
morto il 7 aprile.

IORNYI (IORUY) LAIOS DI ISTVAN E NAGY SUSANNA

29 anni, nato a Szant Peterszeg, Bikar Megye (Ungheria), del 3°
Reggimento Fanteria Ungherese, morto il 3 maggio.

ORI FERENZ DI IMRE E ORI IMRENE

nato a Moi, Ungheria, il 5 gennaio 1896, del 17° Reggimento Fanteria
Ungherese, morto il 27 maggio.

1918

POLANZ BORISLAV

morto il 28 gennaio.

L. P. PETROVIC FOEZA (FARZA)

27 anni, nato a Bezirk von Banat, della 29^a Compagnia,
morto il 23 novembre.

L. P. PANDIO OSMANN DI JAKAZIK E ALISIA

32 anni, nato a Sela nel 1886, morto il 27 novembre.

FLAVOREK ANTONIO DI ANTON E FRANCISKA

20 anni, nato a Salcany nel 1898, della 44^a artiglieria Landoff,
morto il 28 novembre.

FLIBASCH ALOIS

38 anni, nato a Flolin nel 1880, nella sede a Radim (Boemia),
dell' 82° Reggimento Fanteria, morto l'11 dicembre.

FLORENCIK PETER DI NIKOLAI E PORASKIVA

32 anni, nato a Ludiko Recza, Cernovic nel 1886,
del 41° Reggimento Fanteria, morto il 13 dicembre.

SZARVAS JULIUS DI JOHAN E SUSANNA BENKO

del 2° Reggimento Fanteria, morto il 17 dicembre.

STASIUK FRANZ DI PIETRO E KILOMAMEREK MARIA

21 anni, nato a Fovastovizze, Lolatin, Galizia nel 1897,
del 41° Reggimento Fanteria, morto il 22 dicembre.

GRUND OTTO DI ALOIS E TERENCEZKA HOBACETEL

24 anni, nato a Marienbad nel 1894, del 73° Reggimento Fanteria,
morto il 23 dicembre.

1918

VULEGAN CARL DI ERVEA BEKES GIORGUNDI

25 anni, nato ad Erteis nel 1893, Primo Operatore Mitra,
morto il 23 dicembre.

MALI FLONCE

morto il 30 dicembre.

BUABER WENSE DI ANTON E ANISKA BROVECOVA

21 anni, nato a Fakonic nel 1897, Caporale del 47° Reggimento Fanteria,
morto il 31 dicembre.

CABRI MONCIN DI OMER E FIKEA SISTORNA

36 anni, nato nel 1897, dell'11^a Compagnia, H.F.R.C.,
morto il 31 dicembre.

BINDER JOSEF DI ANTON E RUZIKOL MARIA

21 anni, nato a Fischamentd (Bassa Austria) nel 1897,
del 14° Reggimento Artiglieria Campale, morto il 31 dicembre.

FLORECHIUK JACOB

morto il 31 dicembre.

1919

KULYEZ PETER DI TEVELEK E IRINA

39 anni, nato a Lepatiz, Rabicchuse (Galizia) nel 1879,
del 111° Reggimento Fanteria, morto il 7 gennaio.

LITURCH JANOS

morto il 16 gennaio.

VITONS CIRES DI FRANCESCO E FABES MARIA

28 anni, nato a Movasike (Boemia) nel 1891,
dell' 81° Reggimento Fanteria, morto il 17 gennaio.

FORIC ANTON DI NIKO E IVTRA GABRIC

29 anni, nato a Lomoc nel 1890, del 75° Reggimento Fanteria,
morto il 18 gennaio.

KOBEL ENRICO DI GASPAR E SCHMIED MARIA

26 anni, nato a Tolna (Ungheria) nel 1893,
del 140° Reggimento Artiglieria Campale, morto il 19 gennaio.

FULKNER ALOIS DI JOHAN E ANNA

40 anni, nato a Koselleach nel 1878, del 2° Reggimento Fanteria,
morto il 23 gennaio.

FORSTHUBER ANTON DI ANTON E BOCKMAYER FRANZISHA

40 anni, nato a Prinzensdorf (Bassa Austria) nel 1878, del 3° Reggimento
Artiglieria, morto il 23 gennaio.

WEGER FRANZ DI ANTON E WEGER MARIA

40 anni, nato a Innsbruck nel 1878, del 162° Leht Baon,
morto il 23 gennaio.

HANAK METAR DI JOHANN E KROTTA MARIA

29 anni, nato a Kochbiy (Boemia) nel 1889, morto il 26 gennaio.

1919

SVACEK JOSEF DI FRANZ E FOLTINEK ROSALIA

44 anni, nato a Sretes (Boemia) nel 1874, morto il 27 gennaio.

MARCH JAN DI JAN E ANNA

38 anni, nato a Dis (Boemia) nel 1880, del 18° Reggimento Fanteria,
morto il 28 gennaio.

IOPECH MARTIN DI VOICEK E KOSEKER MARIA

43 anni, nato a Iovice (Polonia) il 1875, morto il 1° febbraio.

RAAB KARL DI KARL E LECHNER MARIE

30 anni, nato a Morau (Moravia) nel 1888, morto il 2 febbraio.

LAZAROVIC LAZAR DI SAU E SOFIA KIASIA

22 anni, nato a Gorniadifisova (Romania) nel 1896,
del 43° Reggimento Fanteria, morto il 2 febbraio.

WEBER GEORG DI GEORG E LILL ANNA

23 anni, nato a Szaik (Ungheria) nel 1895, del 4° Reggimento Pionieri,
morto il 6 febbraio.

KVASINKA JOSEF DI ANDREA E ANNA

27 anni, nato a Siseu (Boemia) nel 1891, del 4° Reggimento Artiglieria
Campale, morto il 9 febbraio.

RICHTARICH JOHANN DI STEFAN E KRANATHA KOLBRINA

20 anni, nato a Sanosfelle nel 1898, del 10° Reggimento Fanteria,
morto il 13 febbraio.

KUDECEK STEFAN DI TOMAS E KUCERA KATERINA

46 anni, nato a Kustup (Moravia) nel 1872, morto il 13 febbraio.

1919

OPPERER JOSEF DI JOSEF E ANNA

29 anni, nato a Hopfgarten im Brixental nel 1889, Appuntato Capo Bersagliere Tirolese Stanziale Kitzbühel, morto il 14 febbraio.

KORBELAR HEINRICH DI JOSEF E MOROSHOV MARIE

23 anni, nato a Usti (Boemia) nel 1895, del 19° Sap. Baon, morto il 14 febbraio.

KABEL KARL DI ALOIS E MARIA

21 anni, nato a Leitmeritz (Litoměřice), Boemia nel 1897, del 72° Reggimento Fanteria, morto il 15 febbraio.

GRUN ANTON DI ANTON E JULIA

49 anni, nato a Rust (Burgerland) nel 1869, del 79° Reggimento Fanteria, morto il 16 febbraio.

VARHO ADAM DI FRANZ E STRUSS MARIE

20 anni, nato a Kizzatha (Polonia) nel 1898, del 17° Reggimento Fanteria, morto il 18 febbraio.

NEUHOLD JOSEF DI MATTIAS E CECILIA

36 anni, nato a Wolfsgruben nel 1882, del 27° Reggimento Fanteria, morto il 20 febbraio.

SUSTER FRIEDRICH DI MICHAEL E SUSANNA

35 anni, nato a N. Borombaha (Ungheria) nel 1883, del 116° Reggimento Obici Campali, morto il 21 febbraio.

TOMAZIC FRANZ DI FRANZ E IUREFA

45 anni, nato a Adelsberg (Postumia), Slovenia nel 1873, del 97° Reggimento Fanteria, morto il 22 febbraio.

PAVLIN IVAN DI ANDREAS E ZUTMAN MARIA

21 anni, nato a Görz (Gorizia) nel 1897, 97° Reggimento Fanteria, morto il 24 febbraio.

1919

IVANESI MICHAEL DI THEODOR E ANNA

25 anni, nato a Mihezultide (Romania) nel 1893,
del 97° Reggimento Fanteria, morto il 24 febbraio.

ZADROZINY ILHO DI SEMBO E ZADILYNYCH MARIA

40 anni, nato a Seuhovica (Polonia) nel 1878,
del 10° Reggimento Artiglieria, morto il 25 febbraio.

MACIASZ ANDREA DI HIADICO MARTIN E MARIA

42 anni, nato a Grothvice (Polonia) nel 1876,
del 105° Reggimento Fanteria, morto il 26 febbraio.

TOMIC FILIN DI ILIA E ARCICIA MARIA

23 anni, nato a Yaic, Bosnia Erzegovina nel 1895,
del 1° Reggimento Fanteria, morto il 2 marzo.

GOSCH CHRISTIAN DI JOHANN E GULHMANN ANNA

41 anni, nato a Altenberserg presso Linz nel 1877,
del 21° Reggimento Artiglieria Campale, morto il 4 marzo.

LITVIN MICHAEL DI PIETRO E ANNA

21 anni, nato a Rosmos (Polonia) nel 1897,
del 20° Reggimento Bersaglieri Tirolesi, morto il 7 marzo.

HAAS ALBERT DI AMERIG E ANNA

22 anni, nato a Fensto nel 1896, del 2° Reggimento Fanteria,
morto il 10 marzo.

DUFHE FRANZ DI DUFHE FRANCISKA

41 anni, nato a Rocklitz nel 1877, del 300° Reggimento Fanteria,
morto il 10 marzo.

LAMPRECHT KARLO DI JOSEF E REGINE

36 anni, nato a Sv. Duck nel 1882, del 47° Reggimento Fanteria,
morto il 10 marzo.

1919

GONOSS JANOS DI MICHAEL E SIJECTA ANNA

19 anni, nato a Trebes (Ungheria) nel 1899, del 9° H.F.R.N.,
morto il 13 marzo.

OBUD FRANZ DI FRANZ E ALLES ANNA

42 anni, nato a Hentatsch nel 1876, morto il 13 marzo.

BISOFI GIOVANNI DI PAOLO

20 anni, nato a Frambeno, Rovereto (Tirolo) nel 1898,
del 23° F.R., morto il 13 marzo.

RUPPERT LEHENOVER DI JOSEF E KATERINA

43 anni, nato a Kuchl (Land Salzburg) nel 1875,
del 59° Reggimento Fanteria, morto il 14 marzo.

KAJDU ISTVAN DI ISTVAN E ANNA

20 anni, nato a Tasonha (Ungheria) nel 1898,
del 44° Reggimento Fanteria, morto il 15 marzo.

HINGERH ANTON DI FAKOV E KRISTINA FERGE

26 anni, nato a Impiy nel 1892, del 28° Reggimento Fanteria,
morto il 19 marzo.

OZYZ LUDOVIK DI VALENTY E DURDAK ANNA

21 anni, nato a Siedlezeany nel 1897,
del 44° Reggimento Fanteria, morto il 20 marzo.

FERINA FRANZ DI MICHAEL E HENDA ANNA

27 anni, nato a Sesco Sete nel 1891, del 17° Reggimento Fanteria,
morto il 20 marzo.

STRAMSCHAK JOHANN DI LUDOVIG E STRAMSCHAK ANNA

26 anni, nato a Kapfenberg (Steiermark) nel 1892,
del 14° Reggimento Fanteria, morto il 22 marzo.

1919

SIMULESKO PROKOP DI PATERNIO E MARIA

27 anni, nato a Uizima (Ungheria) nel 1891, del 3° Reggimento Honved,
morto il 23 marzo.

YARESEK CARL DI ALOIS E JOSEF

27 anni, nato a Vienna nel 1891, morto il 27 marzo.

SCHEINDLER ADOLF DI ANTON E MARIA

22 anni, nato a Stug nel 1896, morto il 27 marzo.

TARIZANI BALAZS DI FENRE E NAAJ VERONA

25 anni, nato a Hiss Kunfelejasa (Ungheria) nel 1893,
del 30° Reggimento Bersaglieri Tirolesi, morto il 27 marzo.

MILOS NICOLA DI FURE E MARA

41 anni, nato a Župa dubrovačka (Regno di Dalmazia) nel 1877,
del 27° Reggimento Fanteria, morto il 27 marzo.

KANDLER JOSEF DI JOSEF E FILOMENA

51 anni, nato a Rovereto (Tirolo) nel 1867,
della 6^a Compagnia Lavoratori, morto il 29 marzo.

DOMEK FRANZ DI JOSEF E JADNIGO

45 anni, nato a Zagorzyn (Galizia) nel 1873, del 20° Reggimento Fanteria,
morto il 3 aprile.

STASZKO HEINRICH DI JOSEPH E JONASZEK ANGELA

27 anni, nato a Bochap (Polonia) nel 1891, Caposquadra, morto il 3 aprile.

GALIC JOSEF DI MARK E CIVITA

22 anni, nato a Luboliù nel 1896, del 4° Reggimento Fanteria,
morto il 14 aprile.

1919

ADAMOVIC RADA DI JAKO E MISKOVA SAVA

34 anni, nato a Bidas (Ungheria) nel 1884,
del 12° Reggimento Fanteria,
morto il 17 aprile.

MLADEJOVSKY VLADISLAVIUS DI FRANZ E FOUCHOVA BARBARA

32 anni, nato a Honigostudte (Cecoslovacchia) nel 1886,
del 52° Reggimento Fanteria, morto il 29 aprile.

SCHLUK RUPPERT DI RUPPERT E FINDKISE ANNA

43 anni, nato a Brueren (Austria) nel 1875,
del 14° Reggimento Fanteria,
morto il 29 aprile.

KOZEV ANTON DI JOHANN E FRANZISKA

22 anni, nato a Heiligenkreuz (Vienna) nel 1896,
del 17° Reggimento Fanteria, morto il 30 aprile.

SELENSKY ANDREAS DI ANDREA E CATERINA

30 anni, nato a Acsnamhateg (Ungheria) nel 1888,
dell' 85° Reggimento Fanteria, morto il 14 maggio.

LIPA JOZSEF DI JACOB E JULIA

36 anni, nato a Nagyhalász (Ungheria) nel 1882,
del 5° Reggimento Artiglieria, morto il 15 maggio.

KATHIC FERENZ DI BILA E HATA ETELHA

23 anni, nato a Budapest (Ungheria) nel 1895,
dell'85° Reggimento Fanteria, morto il 9 giugno.

I Prigionieri di Guerra morti a S. Maria Capua Vetere

29 MILITARI AUSTRO – UNGARICI

Non sarete mai dimenticati

Ihr werdet nie vergessen sein